PL	EN	CS	SK	ES	RO	HU	BG	
KARTA PRODUKTU	**PRODUCT FICHE**	**INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU**	**OPIS VÝROBKU**	**FICHA DE PRODUCTO**	**FOAIA PRODUSULUI**	**TERMÉK ADATLAP**	**ПРОДУКТОВ ФИШ**	
Karta produktu przygotowana zgodnie z Rozporządzeniem Delegowanym Komisji (UE) NR 65/2014	Product sheet prepared in accordance with the Commission Delegated Regulation (EU) No 65/2014	Informační list výrobku připravený v souladu s Delegovaným nařízením Komise (EU) Č. 65/2014	Informačný list výrobku pripravený v súlade s delegovaným nariadením Komisie (EÚ) Č. 65/2014	Ficha del producto preparada conforme al Reglamento Delegado de la Comisión (UE) N° 65/2014	Foaia produsului pregătită în conformitate cu Regulamentul Delegat al Comisiei (UE) NR 65/2014	A Bizottság 65/2014/EU számú felhatalmazáson alapuló rendelete szerint készült termék adatlap	Продуктовият фиш е изготвен в съответствие с Делегирания Регламент (ЕС) № 65/2014 на Комисията	
Nazwa dostawcy	Supplier name	Název dodavatele	Názov dodávateľa	Nombre del proveedor	Denumire furnizor	Gyártó neve	Име на доставчика	**Amica**
Identyfikator modelu dostawcy – Model	Supplier's model identifier – Model	Identifikátor modelu dodavatele – Model	Identifikátor modelu dodávateľa – Model	Identificación del modelo del proveedor – Modelo	Identificator de model al furnizorului – Model	A szállító által megadott modellazonosító – Modell	Използван от доставчика идентификационен номер на модела – Модел	KH 17285 S
Typ	Type	Typ	Typ	Tipo	Tip	Típus	Тип	KH 17285 S
Index	Article no	Index	Index	Index	Index	Index	Index	1192015
Roczne zużycie energii (AEC__) [kWh/rok]	Annual energy consumption (AEC__) [KWh / year]	Roční spotřeba energií (AEC__) [kWh/rok]	Ročná spotreba energii (AEC__) [kWh/rok]	Consumo de energía anual (AEC__) [kWh/año]	Consumul anual de energie (AEC__) [kWh/an]	Éves energiafogyasztás (AEC__) [kWh/év]	Годишна консумация на енергия (AEC__) [kWh/година]	44,3
Klasa efektywności energetycznej	Energy efficiency class	Třída energetické účinnosti	Trieda energetickej účinnosti	Clase de eficiencia energética	Clasa de eficienţă energetică	Energiahatékonysági osztály	Клас на енергийна ефективност	A
Wydajność przepływu dynamicznego (FDE__)	Fluid dynamic efficiency (FDE__)	Účinnost proudění tekutin (FDE__)	Účinnosť dynamiky prúdenia (FDE__)	Eficiencia fluidodinámica (FDE__)	Eficienţa fluido-dinamică (FDE__)	Hidrodinamikai hatékonyság (FDE__)	Газодинамична ефективност (FDE__)	32,2
Klasa wydajności przepływu dynamicznego	Fluid dynamic efficiency class	Třída účinnosti proudění tekutin	Trieda účinnosti dynamiky prúdenia	Clase de eficiencia fluidodinámica	Clasa de eficienţă fluido-dinamică	Hidrodinamikai hatékonysági osztály	Клас на газодинамична ефективност	A
Sprawność oświetlenia (LE__) [lux/W]	Lighting efficiency (LE__) [lux/W]	Účinnost osvětlení (LE__) [lux/W]	Účinnosť osvetlenia (LE__) [lux/W]	Eficiencia de iluminación (LE__) [lux/W]	Eficienţa iluminării (LE__) [lux/W]	Megvilágítási hatékonyság (LE__) [lux/W]	Ефективност на осветяване (LE__) [lux/W]	39,2
Klasa sprawności oświetlenia	Lighting efficiency class	Třída účinnosti osvětlení	Trieda účinnosti osvetlenia	Clase de eficiencia de iluminación	Clasa de eficienţă a iluminării	Megvilágítási hatékonysági osztály	Клас на ефективност на осветяване	A
Efektywność pochłaniania zanieczyszczeń (GFE__)	Grease filtering efficiency (GFE__)	Účinnost filtrace tuků (GFE__)	Účinnosť filtrácie mastnôt (GFE__)	Eficiencia del filtrado de grasa (GFE__)	Eficienţa de filtrare a grăsimilor (GFE__)	Zsírkiszűrési hatékonyság (GFE__)	Ефективност на филтриране на мазнини (GFE__)	80,3
Klasa efektywności pochłaniania zanieczyszczeń	Grease filtering efficiency class	Třída účinnosti filtrace tuků	Trieda účinnosti filtrácie mastnôt	Clase de eficiencia del filtrado de grasa	Clasa de eficienţă a filtrării grăsimilor	Zsírkiszűrési hatékonysági osztály	Клас на ефективност на филтриране на мазнини	C
Natężenie przepływu powietrza (przy min / max wydajności) [m³/h]	Air flow rate (at min / max speed) [m³/h]	Intenzita průtoku vzduchu (při min. / max. výkonu) [m³/h]	Intenzita prietoku vzduchu (při min. / max. výkonu) [m³/h]	Flujo de aire (en ajuste mínimo y máximo) [m³/h]	Debitul fluxului de aer (în cazul eficienţei min / max) [m³/h]	Légáramsebesség (a min / max teljesítménynél) [m³/h]	Дебит (при минимална / максимална скорост) [m³/h]	400 / 622
Natężenie przepływu powietrza (przy ustawieniu trybu intensywnego / turbo) [m³/h]	Air flow rate (at high speed/ turbo mode) [m³/h]	Intenzita průtoku vzduchu (při nastavení intenzivního režimu / turbo)[m³/h]	Intenzita prietoku vzduchu (pri nastavení intenzívneho režimu / turbo)[m³/h]	Flujo de aire (en posición ultrarrápida o reforzada) [m³/h]	Debitul fluxului de aer (în cazul setării tribului intensiv / turbo) [m³/h]	Légáramsebesség (az intenzív / turbó üzemmódban) [m³/h]	Дебит (при интензивен / форсиран режим)[m³/h]	-
Poziom hałasu przy min / max wydajności [dB]	Noise level at min / max speed [dB]	Úroveň hluku při min. / max. výkonu [dB]	Úroveň hluku pri min. / max. výkonu [dB]	Emisiones sonoras en ajuste mínimo y máximo [dB]	Nivelul de zgomot în cazul eficienţei min / max [dB]	Zajkibocsátás a min / max teljesítménynél [dB]	Ниво на мощност на излъчвания въздушен шум при минимална / максимална скорост [dB]	57 / 68
Poziom hałasu przy min / max wydajności (przy ustawieniu trybu intensywnego / turbo) [dB]	Noise level at min / max speed (at high speed/turbo mode) [dB]	Úroveň hluku při min. / max. výkonu (při nastavení intenzivního režimu / turbo) [dB]	Úroveň hluku pri min. / max. výkonu (pri nastavení intenzívneho režimu / turbo) [dB]	Emisiones sonoras en ajuste mínimo y máximo (en posición ultrarrápida o reforzada) [dB]	Nivelul de zgomot în cazul eficienţei min / max (în cazul setării tribului intensiv / turbo) [dB]	Zajkibocsátás a min / max teljesítménynél (az intenzív / turbó üzemmódban) [dB]	Ниво на мощност на излъчвания въздушен шум при минимална / максимална скорост (при интензивен / форсиран режим) [dB]	-
Zużycie energii elektrycznej w trybie wyłączenia (P_o) [W]	Power consumption in the off-mode P_o [W]	Spotřeba elektrické energie v režimu vypnutí (P_o) [W]	Spotreba elektrické energie v režimu vypnutia(P_o) [W]	Consumo de electricidad en modo desactivado (P_o) [W]	Consumul de energie electrică în tribul de oprire (P_o) [W]	Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban (P_o) [W]	Консумация на мощност в режим „изключен" (P_o) [W]	0
Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania (P_s) [W]	Power consumption in standby mode P_s [W]	Spotřeba elektrické energie v režimu pohotovosti (P_s) [W]	Spotreba elektrické energie v režimu pohotovosti (P_s) [W]	Consumo de electricidad en modo de espera (P_s) [W]	Consumul de energie electrică în tribul de aşteptare (P_s) [W]	Energiafogyasztás készenléti üzemmódban (P_s) [W]	Консумация на мощност в режим „готовност" (P_s) [W]	0

PL

Do ustalenia wyników oraz zgodnie z wymaganiami w odniesieniu do etykietowania energetycznego oraz w odniesieniu do wymogów dotyczących ekoprojektu zastosowano następujące metody obliczeń i pomiaru:
- Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/30/UE; ROZPORZĄDZENIE NR 65/2014,
- Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/125/WE; ROZPORZĄDZENIE NR 66/2014,
- EN 50564 – Elektryczny sprzęt domowy – pomiar poboru mocy sprzętu w stanie gotowości do pracy.
- EN 60704-2-13 - Elektryczne przyrządy do użytku domowego i podobnego -- Procedura badania hałasu -- Wymagania szczegółowe dla okapów nadkuchennych.
- PN-EN 61591 - Domowe okapy nadkuchenne i inne wyciągi oparów kuchennych -- Metody badań cech funkcjonalnych.

EN

To determine the results, and in accordance with the requirements in relation to the labelling of energy-related products and with regard to ecodesign requirements, the following calculation and measurement methods were applied:
- Directive of the European Parliament and of the Council 2010/30/EU; REGULATION NO 65/2014,
- Directive of the European Parliament and of the Council 2009/125/EC; REGULATION NO 66/2014,
- EN 50564 — Electrical and electronic household and office equipment. Measurement of low power consumption
- EN 60704-2-13 — Household and similar electrical appliances. Test code for the determination of airborne acoustical noise. Particular requirements for range hoods
- EN 61591 — Household range hoods and other cooking fume extractors – Methods for measuring performance

CS

Pro zjištění výsledků a v souladu s požadavky ve vztahu k energetickému etiketování, jak rovněž ve vztahu k požadavkům týkajících se ekoprojektu byly použity následující metody výpočtů a měření:
- Směrnice Evropského parlamentu a Rady2010/30/EU; NAŘÍZENÍ Č. 65/2014,
- Směrnice Evropského parlamentu a Rady2009/125/ES; NAŘÍZENÍ Č. 66/2014,
- EN 50564 – Elektrická a elektronická zařízení pro domácnost a kanceláře – měření odběru výkonu spotřebiče v stavu pohotovostního režimu.
- EN 60704-2-13 - Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné účely - Zkušební předpis pro určení hluku šířeného vzduchem –Část 2-13: Zvláštní požadavky na sporákové odsavače par.
- EN 61591 - Sporákové odsavače par pro domácnost a jiné odsavače kuchyňských par - Metody pro měření vlastností.

SK

Pre zistenie výsledkov a v súlade s požiadavkami vo vzťahu k energetickému etiketovaniu, ako aj vo vzťahu k požiadavkám týkajúcich sa ekoprojektu boli použité nasledujúce metódy výpočtov a meraní:
- Smernica Európskeho parlamentu a Rady2010/30/EÚ; NARIADENIE Č. 65/2014,
- Smernica Európskeho parlamentu a Rady2009/125/ES; NARIADENIE Č. 66/2014,
- EN 50564 – Elektrické a elektronické zariadenia pre domácnosť a kancelárie. Meranie nízkej spotreby energie.
- EN 60704-2-13 - Elektrické spotrebiče pre domácnosť a na podobné účely. Skúšobný postup na stanovenie hluku prenášaného vzduchom. Časť 2-13: Osobitné požiadavky na sporákové odsávače pár.
- EN 61591 - Elektrické sporákové a iné odsávače pár pre domácnosť. Metódy merania funkčných vlastností.

ES

Para establecer los resultados y conforme a los requisitos de etiquetado energético y los requisitos de diseño ecológico, se han aplicado los siguientes métodos de cálculo y medición:
- Directiva del Parlamento Europeo y el Consejo 2010/30/UE; REGLAMENTO N° 65/2014,
- Directiva del Parlamento Europeo y el Consejo 2009/125/CE; REGLAMENTO N° 66/2014,
- EN 50564 – Aparatos eléctricos y electrónicos domésticos y de oficina. Medición del consumo de baja potencia.
- EN 60704-2-13 - Código de ensayo para la determinación del ruido aéreo emitido por los aparatos electrodomésticos y análogos -- Requisitos particulares para las campanas extractoras de cocina.
- PN-EN 61591 - Campanas de cocina para uso doméstico -- Métodos de medida de la aptitud para la función.

RO

Pentru determinarea rezultatelor, şi, în conformitate cu cerinţele în materie de etichetare energetică şi în ceea ce priveşte cerinţele de proiectare ecologică, au fost folosite următoarele metode de calcul şi de măsurare:
- Directiva Parlamentului European şi a Consiliului 2010/30/UE; REGULAMENTUL NR 65/2014,
- Directiva Parlamentului European şi a Consiliului 2009/125/CE; REGULAMENTUL NR 66/2014,
- EN 50564 – Aparate electrocasnice – măsurarea consumului de energie a echipamentului în stare de funcţionare
- EN 60704-2-13 - Aparate electrice pentru uz casnic şi scopuri similare - Procedura de testare a zgomotului - Cerinţe particulare pentru hotele de bucătărie.
- EN 61591 - Hote de bucătărie şi alte dispozitive de ventilaţie pentru bucătărie – Metode de măsurare a performanţei.

HU

A mérési eredmények megállapításának, a megfelelő energiahatékonysági osztály feltüntetésének és a környezetbarát tervezési követelményeknek való megfelelés céljából használt mérési és számítási módszerek:
- Az Európai Parlament és a Tanács 2010/30/EU irányelve; 65/2014 SZÁMÚ RENDELETE,
- Az Európai Parlament és a Tanács 2009/125/EU irányelve; 66/2014 SZÁMÚ RENDELETE,
- EN 50564 – Elektromos háztartási berendezés – teljesítményfelvétel mérés készenléti állapotban lévő berendezéseknél.
- EN 60704-2-13 - Elektromos háztartási és hasonló készülékek – Zajszintmérő procedúra— Páraelszívókra vonatkozó különleges előírások.
- EN 61591 – Háztartási páraelszívók és egyéb elszívó berendezések – Funkcionális jellemzők mérési módszerei.

BG

За определяне на резултатите и съгласно изискванията за енергийно етикетиране и изискванията за екопроектирането са използвани следните изчислителни и измервателни методи:
- Директива 2010/30/ЕС на Европейския Парламент и Съвета; РЕГЛАМЕНТ № 65/2014,
- Директива 2009/125/ЕО на Европейския Парламент и Съвета; РЕГЛАМЕНТ № 66/2014,
- EN 50564 – Битови електрически уреди – измерване на ниската консумация на енергия.
- EN 60704-2-13 – Битови и подобни електрически уреди – Правила за изпитване за определяне излъчването на шум във въздуха - Специфични изисквания за въздухочистители за кухни.
- EN 61591 - Битови въздухочистители – Методи за измерване на работните характеристики.

Amica S.A.
ul. Mickiewicza 52
64-510 Wronki
www.amica.pl

Amica International GmbH
Lüdinghausen Str. 52
59387 Ascheberg
www.amica-international.de

PF-KH 17285 S_1192015_Amica/ Creation Date 15.11.2021

SR	SL	HR	DE	FR	NL	DA	SV	
SPECIFIKACIJA PROIZVODA	**PODATKOVNA KARTICA IZDELKA**	**INFORMACIJSKI LIST**	**PRODUKTDATENBLATT**	**FICHE DU PRODUIT**	**PRODUCTKAART**	**PRODUKTARK**	**TEKNISKA SPECIFIKATIONER**	
Tehnička specifikacija je pripremljena prema Delegiranoj Direktivi Komisije (UE) BR 65/2014	Podatkovna kartica izdelka je pripravljena v skladu z Delegirano uredbo komisije (UE) NR 65/2014	Informacijski list je pripremljen u skladu s Delegiranom uredbom Komisije ((EU) BR. 65/2014	Produktdatenblatt gemäß der Delegierten Verordnung der Kommission (EU) NR. 65/2014	Carte du produit préparée conformément au Règlement Délégué (UE) N° 65/2014 de la Commission	De productkaart is opgesteld in overeenstemming met de Gedelegeerde Verordening (EU) Nr. 65/2014 van de Commissie	Produktarket er udarbejdet i overensstemmelse med Kommissionens delegerede forordning (EU) No 65/2014	Produktbladet sammanställt i enlighet med kommissionens delegerade förordning (EU) nr 65/2014	
Naziv dostavljača	Ime dobavitelja	Naziv dobavljača	Name des Lieferanten	Nom du fournisseur	Naam van de leverancier	Leverandørnavn	Företagets namn	**Amica**
Identifikator modela isporučioca – Model	Identifikator modela dobavitelja – Model	Identifikator modela dobavljača – Model	Modellkennung des Lieferanten – Model	Identificateur du modèle du fournisseur – Modèle	Typeaanduiding van het model van de leverancier – Model	Leverandørens modelidentifikation – Model	Leverantörens modell-idnummer – Modell	KH 17285 S
Tip	Tip	Tip	Typ	Type	Type	Type	Typ	KH 17285 S
Index	Index	Index	Index	Index	Index	Article no	Article no	1192015
Godišnja potrošnja energije (AEC__) [kWh/godina]	Letna poraba energije (AEC__) [kWh/leto]	Godišnja potrošnja energije (AEC__) [kWh/godina]	Jährlicher Energieverbrauch (AEC__) [kWh/Jahr]	Consommation annuelle en énergie (AEC__) [kWh/an]	Het jaarlijkse energieverbruik (AEC__) [kWh/rok]	Årligt energiforbrug (AEC__) [KWh / år]	Årlig energiförbrukning (AEC__) [KWh / år]	44,3
Klasa energetske efikasnosti	Razred energijske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Energieeffizienzklasse	Classe d'efficacité énergétique	Energie-efficiëntieklasse	Energieffektivitetsklasse	Energieffektivitetsklass	A
Efektivnost dinamičnog protoka (FDE__)	Učinkovitost pretoka zraka (FDE__)	Učinkovitost protoka zraka (FDE__)	Fluiddynamische Effizienz (FDE__)	Efficacité fluido-dynamique (FDE__)	De hydrodynamische efficiëntie (FDE__)	Hydraulisk effektivitet (FDE__)	Flödesdynamisk effektivitet (FDE__)	32,2
Klasa efektivnosti dinamičnog protoka	Razred učinkovitosti pretoka zraka	Razred učinkovitosti protoka zraka	Klasse für die fluiddynamische Effizienz	Classe d'efficacité fluido-dynamique	De hydrodynamische-efficiëntieklassen	Hydraulisk effektivitetsklasse	Flödesdynamisk effektivitetsklass	A
Efektivnost osvetljenja (LE__) [lux/W]	Učinkovitost osvetljevanja (LE__) [lux/W]	Učinkovitost osvjetljenja (LE__) [lux/W]	Beleuchtungseffizienz (LE__) [lux/W]	Efficacité lumineuse (LE__) [lux/W]	Verlichtingsefficiëntie (LE__) [lux/W]	Belysningseffektivitet (LE__) [lux/W]	Uppmätt värde för belysningseffektivitet (LE__) [lux/W]	39,2
Klasa efektivnosti osvetljenja	Razred učinkovitosti osvetljevanja	Razred učinkovitosti osvjetljenja	Beleuchtungseffizienzklasse	Classe d'efficacité lumineuse	Verlichtingsefficiëntieklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklass	A
Efektivnost upijanja prljavštine (GFE__)	Učinkovitost filtriranja nečistoč (GFE__)	Učinkovitost filtriranja masnoća (GFE__)	Fettabscheidegrad (GFE__)	Efficacité de filtration des graisses (GFE__)	Vetfilteringsefficiëntie (GFE__)	Fedtfiltreringseffektivitet (GFE__)	Fettfiltreringseffektivitet (GFE__)	80,3
Klasa efektivnosti upijanja prljavštine	Razred učinkovitosti filtriranja nečistoč	Razred učinkovitosti filtriranja masnoća	Klasse für den Fettabscheidegrad	Classe d'efficacité de filtration des graisses	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Fedtfiltreringseffektivitetsklasse	Fettfiltreringseffektivitetsklass	C
Snaga protoka vazduha (kod min / max produktivnosti) [m³/h]	Izmerjena stopnja pretoka zraka (pri min. / maks. učinkovitosti) [m³/h]	Protok zraka (na min / max brzini) [m³/h]	Luftstrom (bei minimaler und bei maximaler Geschwindigkeit) [m³/h]	Débit d'air (lors d'une efficacité min / max) [m³/h]	Luchtstroom (bij minimum- en maximumsnelheid) [m³/h]	Luftstrøm (ved min. / maks. hastighed [m³/t]	Luftflöde (vid minimi- och maximihastighet) [m³/h]	400 / 622
Snaga protoka vazduha (podešeni intenzivni/turbo režim) [m³/h]	Izmerjena stopnja pretoka zraka (pri intenzivnem/ turbo načinu delovanja) [m³/h]	Protok zraka (kod intenzivnog / turbo načina rada) [m³/h]	Luftstrom (im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnellaufstufe) [m³/h]	Débit d'air (en mode intensif / turbo) [m³/h]	Luchtstroom (in intensieve of boostmodus)[m³/h]	Luftstrøm (ved intensiv hastighed/turboindstilling) [m³/t]	Luftflöde (vid intensiv- eller boostinställning) [m³/h]	-
Nivo buke kod kod min / max produktivnosti [dB]	Raven emisije hrupa pri min. / maks. učinkovitosti [dB]	Razina buke na min / max brzini [dB]	Luftschallemissionen bei minimaler und maximaler Geschwindigkeit [dB]	Niveau de puissance acoustique lors d'une efficacité min / max [dB]	Geluidsniveau bij minimum- en maximumsnelheid [dB]	Lydniveau ved min. / maks. hastighed [dB]	Luftburet akustiskt buller vid minimi- och maximihastighet [dB]	57 / 68
Nivo buke kod kod min / max produktivnosti (podešeni intenzivni/turbo režim) [dB]	Raven emisije hrupa pri min. / maks. učinkovitosti (pri nastavitvi intenzivnega / turbo načina delovanja) [dB]	Razina buke na min / max brzini (kod intenzivnog / turbo načina rada) [dB]	Luftschallemissionen bei minimaler und maximaler Geschwindigkeit (im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnellaufstufe) [dB]	Niveau de puissance acoustique lors d'une efficacité min / max (en mode intensif / turbo) [dB]	Geluidsniveau bij minimum- en maximumsnelheid (in intensieve of boostmodus) [dB]	Lydniveau (ved intensiv hastighed/turboindstilling) [dB]	Luftburet akustiskt buller vid minimi- och maximihastighet (vid intensiv- eller boostinställning) [dB]	-
Potrošnja električne energije u isključenom stanju (P_o) [W]	Poraba električne energije v stanju izključenosti (P_o) [W]	Potrošnja električne energije u stanju isključenosti (P_o) [W]	Leistungsaufnahme im Aus-Zustand (P_o) [W]	Consommation en énergie électrique en mode arrêt (P_o) [W]	Elektriciteitsverbruik in de uitstand (P_o) [W]	Energiforbrug i slukket tilstand P_o [W]	Effektförbrukning i frånläge P_o [W]	0
Potrošnja električne energije u stanju mirovanja (P_s) [W]	Poraba električne energije v stanju pripravljenosti (P_s) [W]	Potrošnja električne energije u stanju mirovanja (P_s) [W]	Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand (P_s) [W]	Consommation en énergie électrique en mode veille (P_s) [W]	Elektriciteitsverbruik in de stand-by-stand (P_s) [W]	Energiforbrug i standbytilstand P_s [W]	Effektförbrukning i standby-läge P_s [W]	0

SR

Za određivanje rezultata i ispunjavanja uslova energetskog označavanja i ispunjavanja ekoloških zahteva proizvoda korišćene su sledeće metode obračunavanja i merenja:
- Direktiva Evropskog parlamenta i Veća 2010/30/UE; ODLUKA BR 65/2014,
- Direktiva Evropskog parlamenta i Veća 2009/125/EC; ODLUKA BR 66/2014,
- EN 50564 – Električna kućanska oprema – merenje potrošnje energije u stanju mirovanja.
- EN 60704-2-13 – Električni uređaji za kuću i slične upotrebu -- Procedura ispitivanja buke – Detaljni zahtevi za kuhinjske nape.
- EN 61591 - Kućanske nape i ostali ekstraktori isparenja pri kuvanju - Metode za merenje performansi

SL

Za zagotavljanje podatkov in v skladu z zahtevami glede etiketiranja izdelkov povezanih z energijo, glede na standarde ekoprojekta, so bile ustaljene naslednje metode izračunov in meritev:
- Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2010/30/UE; UREDBA ŠT. 65/2014,
- Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2009/125/WE; UREDBA ŠT. 66/2014,
- EN 50564 – Gospodinjski izdelki, ki uporabljajo električno energijo – merjenje porabe moči izdelka v stanju pripravljenosti
- EN 60704-2-13 – Električne naprave za domačo uporabo in podobno – Proces merjenja hrupa – Specifične zahteve za kuhinjske nape .
- PN-EN 61591 – Domače kuhinjske nape in drugi ekstraktorji kuhinjske pare – Metode pregledovanja funkcionalnih lastnosti

HR

Za dobivanje rezultata usklađenih s energetskim oznakama i za ispunjavanje zahtjeva ekološkog dizajna primjenjene su sljedeće metode ispitivanja i mjerenja:
- Direktiva Europskog Parlamenta i Vijeća 2010/30/UE; UREDBA BR. 65/2014,
- Direktiva Europskog Parlamenta i Vijeća 2009/125/WE; UREDBA BR. 66/2014,
- EN 50564 – Električna i elektronička kućanska i oprema – mjerenje male potrošnje električne energije.
- EN 60704-2-13 - Kućanski i slični električni uređaji – Ispitne odredbe za određivanje buke – Posebni zahtjevi za kuhinjske nape
- PN-EN 61591 – Kućanske nape i ostali uređaji za ventilaciju kuhinjskih isparenja – Metode ispitivanja funkcionalnih svojstava.

DE

Für die Ermittlung der Ergebnisse sowie gemäß den Anforderungen an die Kennzeichnung in Bezug auf den Energieverbrauch und in Bezug auf die Anforderungen an das Ökodesign wurden folgende Berechnungs- und Messmethoden angewandt:
- Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates 2010/30/EU; VERORDNUNG NR. 65/2014,
- Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates 2009/125/EG; VERORDNUNG NR. 66/2014,
- EN 50564 – Elektrische und elektronische Haushalts- und Bürogeräte – Messung niedriger Leistungsaufnahmen.
- EN 60704-2-13 - Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke -- Prüfvorschrift für die Bestimmung der Luftschallemission -- Besondere Anforderungen an Dunstabzugshauben.
- EN 61591 - Haushalt-Dunstabzugshauben und andere Absauger für Kochdünste - Verfahren zur Messung der Gebrauchseigenschaft.

FR

Conformément aux exigences quand à l'étiquetage énergétique et par rapport aux exigences concernant les éco-projets les méthodes de calcul et de mesure suivantes ont été appliquées pour établir les résultats :
- Directive du Parlement Européen et de la Commission 2010/30/UE ; REGLEMENT N° 65/2014,
- Directive du Parlement Européen et de la Commission 2009/125/CE ; REGLEMENT N° 66/2014,
- EN 50564 – Equipement électrique domestique – mesure de la consommation en énergie en état de disposition au travail.
- EN 60704-2-13 – Appareils électriques à utilité domestique et similaires – Procédure de mesure de la puissance acoustique – Exigences particulières pour les hottes.
- EN 61591 – Hottes domestiques et autres extracteurs de vapeurs de cuisine – Méthodes de tests des traits fonctionnels.

NL

Voor de vaststelling van de resultaten en in overeenstemming met de bepalingen met betrekking tot energie-etikettering en met betrekking tot de eisen voor ecologisch ontwerp zijn de volgende berekenings- en meetmethoden toegepast:
- Richtlijn 2010/30/EU van het Europees Parlement en de Raad; VERORDENING NR. 65/2014,
- Richtlijn 2009/125/EG van het Europees Parlement en de Raad; VERORDENING NR. 66/2014,
- EN 50564 – Elektrische en elektronische huishoudelijke en kantoorapparatuur - Meting van laag stroomverbruik.
- EN 60704-2-13 - Huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen - Bepaling van het luchtgeluid -- Bijzondere eisen voor wasemkappen.
- EN 61591 - Afzuigkappen voor huishoudelijk gebruik - Methode voor het meten van de gebruikseigenschappen.

DA

For at fastslå resultater og i overensstemmelse med kravene med hensyn til mærkning af energirelaterede produkter og med hensyn til kravene til miljøvenligt design er følgende beregnings- og målemetoder blevet anvendt:
- Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/30/EU; FORORDNING NO 65/2014,
- Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/125/EU; FORORDNING NO 66/2014,
- EN 50564 — Elektrisk og elektronisk udstyr til husholdnings- og kontorbrug. Måling af lavt energiforbrug
- EN 60704-2-13 — Apparater til husholdningsbrug og lignende. Testkode til fastsættelse af luftbåren akustisk støj. Særlige krav til emhætter
- EN 61591 — Emhætter og andre udsugningsapparater til mados - metoder til måling af ydelse

SV

Följande beräknings- och mätmetoder används för att fastställa resultaten i enlighet med kraven gällande märkning av energirelaterade produkter samt krav som avser ekodesign:
- Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/30/EU; FÖRORDNING NR 65/2014,
- Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/125/EC; FÖRORDNING NR 66/2014,
- EN 50564 – Elektrisk och elektronisk utrustning för hem och kontor. Mätning av låg effförbrukning
- EN 60704-2-13 – Elektriska hushållsapparater och liknande bruksföremål. Provningsmetod för bestämning av luftburet buller. Särskilda fordringar på köksfläktar
- EN 61591 – Elektriska hushållsapparater - Köksfläktar och liknande anordningar – Funktionsprovning